



"אל איסראא וילמיעראג' " – לצוות החינוכי ולהורים

الإسراء والمعراج – للطاغم التربوي وللأهل

الإسراء والمعراج في العقيدة الإسلامية حادثة جرت في منتصف فترة الرسالة الإسلامية ما بين السنة الحادية عشر إلى السنة الثانية عشر هجرية، منذ أعلن محمد الرسول صلى الله عليه وسلم، أن الله قد أرسل جبريل يكلفه برسالة دينية يبلغها إلى قبيلته قريش ومن ثم إلى البشرية وأنها تنمة وخاتمة لرسالات السماء السابقة.

ورد في القرآن الكريم في سورة الإسراء . (سُبْحَانَ الَّذِي أَسْرَى بِعَبْدِهِ لَيْلًا مِّنَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ إِلَى الْمَسْجِدِ الْأَقْصَى الَّذِي بَارَكْنَا حَوْلَهُ لِنُرِيَهُ مِنْ آيَاتِنَا إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْبَصِيرُ) (سورة الإسراء؛ 1-17)

أسرى الله بنبيه محمد صلى الله عليه وسلم ليلاً من المسجد الحرام إلى بيت المقدس، فصلّى فيه الرسول ورجع إلى مكة في نفس اليوم، وهذا ما أخبر به القرآن الكريم، ولكم تفاصيل هذه القصة: بينما كان رسول الله صلى الله عليه وسلم نائماً في الحجر أتاه جبريل عليه السلام، فهمزه بقدمه، فجلس الرسول الكريم فلم ير شيئاً، ثم عاد إلى مضجعه، فجاءه مرة ثانية فهمزه بقدمه، فجلس ولم ير شيئاً، ثم عاد مرة أخرى إلى مضجعه، فجاءه مرة ثالثة فهمزه بقدمه، فجلس الرسول صلعم، وأخذ جبريل بعضده، وحينها قام رسول الله معه، وخرج به جبريل إلى باب المسجد، فإذا رسول الله يرى براقاً (دابةً بيضاء طويلة فوق الحمار ودون البغل، في فخذيها جناحان تحفّز بهما رجله، فتضع حافرهما حيث يصلُ نظرُها.). ثم وضع جبريل يده في منتهى طرف الرسول فحملة عليه، وخرج معه.

مضى رسول الله صلى الله عليه وسلم بصحبة جبريل عليه السلام حتى انتهى به المطاف إلى بيت المقدس، فوجد فيه إبراهيم وموسى وعيسى في نفرٍ من الأنبياء، فأمّهم رسول الله في صلاته، ثم أتى جبريل رسول الله بوعاءين، في أحدهما خمر، وفي الآخر لبن. فأخذ رسول الله صلى الله



عليه وسلّم إناء اللبن وشرب منه، وترك إناء الخمر. فقال له جبريل: هديت للفطرة، وهديت أمّتك يا محمّد، وحزمت عليكم الخمر. ثمّ عرج (= صعد) الرسول إلى السّماء وهو على ظهر البراق حتى وصلوا السموات السبع وقابل محمّد الأنبياء . وفي السماء السابعة، تكلم محمّد مع الله وتلقى وصيّة الصلاة- التي تأمر المسلمين بأداء الصلاة خمس مرّات يوميّاً. واتجاه الصلاة تكون نحو مكّة المكرّمة.

في صباح اليوم التّالي اجتمع الرّسول الكريم في قبيلة قريش وأخبرهم بما حصل معه، فقال أكثر النّاس: والله هذا الأمر لبين، وإنّ الرّسول لصادق «آمين، وإنّ العير لتطرد شهرًا من مكّة إلى الشام مدبرة، وشهرًا مقبلة، فقال العير إنّ هذا القول لا يصدّق أفيدّه ب محمّد ويرجع إلى مكّة في ليلة واحدة؟! قال جبريل: فارتدّ كثير ممّن كان قد أسلم، وذهب النّاس إلى أبي بكر، فقالوا له: يا أبا بكر إنّ صاحبك محمّد يزعم أنّه قد جاء من بيت المقدس وصلى فيه ورجع إلى مكّة، فقال لهم أبو بكر: إنّكم تكذبون على رسول الله، فقالوا: بلى، ها هو الرّسول في المسجد يحدث الناس بما حدث معه، فقال أبو بكر: والله لئن كان قال هذا الكلام لقد صدق، فما العجب من ذلك! فوالله إنّّه ليخبرني أنّ الخبر يأتيه من الله من السّماء إلى الأرض في ساعةٍ من ليلٍ أو نهار فأصدّقه، فهذا أبعد ممّا تعجبون منه.

أقبل أبو بكر إلى رسول الله صلى الله عليه وسلّم، فقال: يا رسول الله، أحدثت القوم أنّك كنت في بيت المقدس هذه الليلة؟ قال الرّسول: نعم. قال: يا رسول الله، صف لي ذلك المسجد، وأخذ الرّسول يصف ويحدث أبا بكر عن بيت المقدس، فقال له أبو بكر: أشهد أنّك رسول الله، وكان يكرها كلّما وصف له شيئاً رآه. (مقتبس من مقال حول الاسراء والمعراج من موقع "دنيا الوطن - رام الله. الحقوق محفوظة)

لقد تعرض القرآن الكريم لحادثة الاسراء بالآية 1 سورة الاسراء. والمعراج في سورة النجم الآيات 1-18. قال تعالى: «وَالنَّجْمِ إِذَا هَوَىٰ (1) مَا ضَلَّ صَاحِبُكُمْ وَمَا غَوَىٰ (2) وَمَا يَنْطِقُ عَنِ الْهَوَىٰ (3) إِنْ هُوَ إِلَّا وَحْيٌ يُوحَىٰ (4) عَلَّمَهُ شَدِيدُ الْقُوَىٰ (5) ذُو مِرَّةٍ فَاسْتَوَىٰ (6) وَهُوَ بِالْأُفُقِ الْأَعْلَىٰ (7) ثُمَّ دَنَا فَتَدَلَّىٰ (8) فَكَانَ قَابَ قَوْسَيْنِ أَوْ أَدْنَىٰ (9) فَأَوْحَىٰ إِلَىٰ عَبْدِهِ مَا أَوْحَىٰ (10) مَا كَذَبَ الْفُؤَادُ مَا رَأَىٰ (11) أَفَتُمَارُونَهُ عَلَىٰ مَا يَرَىٰ (12) وَلَقَدْ رَآهُ نَزْلَةً أُخْرَىٰ (13) عِنْدَ سِدْرَةِ الْمُنْتَهَىٰ (14) عِنْدَهَا جَنَّةُ الْمَأْوَىٰ (15) إِذْ يَغْشَىٰ السِّدْرَةَ مَا يَغْشَىٰ (16) مَا رَآعَ الْبَصَرَ وَمَا طَعَىٰ (17) لَقَدْ رَأَىٰ مِنْ آيَاتِ رَبِّهِ الْكُبْرَىٰ» (18) سورة النجم.

<https://www.alraimedia.com/article/406972>/متفرقات/الإسراء-والمعراج

إن حادثة الأسراء والمعراج جعلت لمدينة القدس مكانة مقدسة في نفوس المؤمنين وتعرف ليومنا هذا ب"أولى القبلتين وثالث الحرمين الشريفين".

סיפור " אל- איסראא ויל מיעראג' " – מותאם לילדים

قصة الإسراء والمعراج للأطفال

هل تذكرون قصة السيرة النبوية يعني قصة حياة السيد محمد رسول الله صلى الله عليه وسلم، التي سمعتموها في ذكرى المولد النبوي؟ محمد الرسول صلعم، كان من قبيلة تسمى قريش وعاش في مكة وآمن بأن الله خلق الكون وخلق الانسان، ولكن أهل مكة كانوا يعبدون الأصنام. وأهل قبيلة قريش أيضاً لم يؤمنوا بالله. وفي سن الأربعين بدأ النبي محمد برسالته بعد أن أنزل عليه جبريل القرآن. وبعد 10 سنوات من بدء رسالته، عندما كان النبي محمد صلعم في سن الخمسين، توفي عمّه أبا طالب الذي كان يحبه كثيراً ويساعده في تحقيق رسالته وفي نفس السنة ماتت أيضاً امرأته خديجة التي كانت هي أيضاً تسانده وتساعده ليتم رسالته. فذهب النبي الى الطائف، بالقرب من مكة، ليدعو ناسها الى الايمان بالله، فأذوه أهل الطائف ورجموه بالحجارة وطرده منها.

فبهذه السنة، كان محمد حزينا جداً لأنه فقد زوجته وعمّه ولأن أهل قريش كانوا يؤذون المسلمين الذين آمنوا بالله وبمحمد رسول الله، ولأن أهل الطائف بالقرب من مكة، طرده.

وفي 27 من شهر رجب، أتى إليه الملاك جبريل عندما كان محمد نائماً، فصحاه الملاك وطلب منه أن يأتي خارجاً فاستغرب سيدنا محمد وخرج مع جبريل فرأى براقاً (دابة بيضاء تشبه الحصان ولها جناحين) فأركب جبريل محمد عليه الصلاة والسلام على البراق وأخذه البراق في لمح البصر الى المسجد الأقصى في القدس حيث رأى هناك جميع الأنبياء والرسل . فصلوا معه ركعتين وكان هو الإمام. وكانت هذه الرحلة من مكة من الحرم الى القدس الى المسجد الأقصى تسمى رحلة الإسراء.

ثم عرج (يعني صعد) الرسول إلى السماء وهو على ظهر البراق حتى وصلوا السموات السبع وقابل محمد الأنبياء . وفي السماء السابعة، تكلم محمد مع الله وتلقى وصية الصلاة- التي تأمر المسلمين بأداء الصلاة خمس مرات يومياً. واتجاه الصلاة تكون نحو مكة المكرمة.

وعاد الرسول الى مكة في نفس الليلة وفي صباح اليوم التالي، أخبر قبيلته قريش بما حصل فلم يصدقوه وطلبوا منه دليلاً . فأخبرهم بأن عند طلوع الشمس ستصل قافلة يتقدمها جمل رمادي. فخرج أهل قريش(الذين لم يؤمنوا بالله) ، ينتظرون القافلة وحين أشرقت الشمس، وصلت القافلة يتقدمها جمل رمادي كما قال لهم محمد صلعم.

هذه قصة الاسراء والمعراج ، المعجزة التي صنعها الله مع محمد.

" سبحان الذي أسرى بعبده ليلاً من المسجد الحرام الى المسجد الأقصى الذي باركنا حوله، لنريه من آياتنا أنه هو السميع البصير" (سورة الاسراء فصل 17، آية 1)

מנהגי החג

العادات المرتبطة بذكرى الإسراء والمعراج

- * في ليلة الإسراء والمعراج، يحيي المسلمون ذكرى إسرائ النبي صلعم من مكة الى بيت المقدس وعروجه الى السماء وفيه تُقرأ قصّة المعراج في البيوت ليلة الإسراء والدعاء لاعتقادهم باستجابة الدعوة فيها.
- * مثل في ذكرى المولد النبوي الشريف ورأس السنة الهجرية، في ذكرى الإسراء والمعراج، يقرأ القرآن وتُنشد المدائح في المسجد، وتقدّم الملابس والنقود للفقراء والمساكين.
- * ومن العادات والتقاليد المتبعة في البيوت، شراء الحلوى للأطفال ليفرحوا قلوبهم كي يذكروا هذا اليوم العظيم الذي صنع الله فيه معجزة مع محمد الرسول.

ערכי החג ודגשים לסביבת חינוך רב תרבותית

القيم المركزيّة للعید والأصول التربويّة لبيئة ثقافيّة تعدديّة

- * **التسامح.** (من اهم اهداف الرحلة ، حفظ التسامح في قلب النبي. مع أنّ أهل قريش آذوه، لم يؤذيهم وحكى لهم عن رحلته وطلب منهم ان يؤمنوا بالله كلي القدرة)
- * **الفرح.** (الرّب فرّح قلب محمّد بالإسراء والمعراج بعد ما كان حزينا).

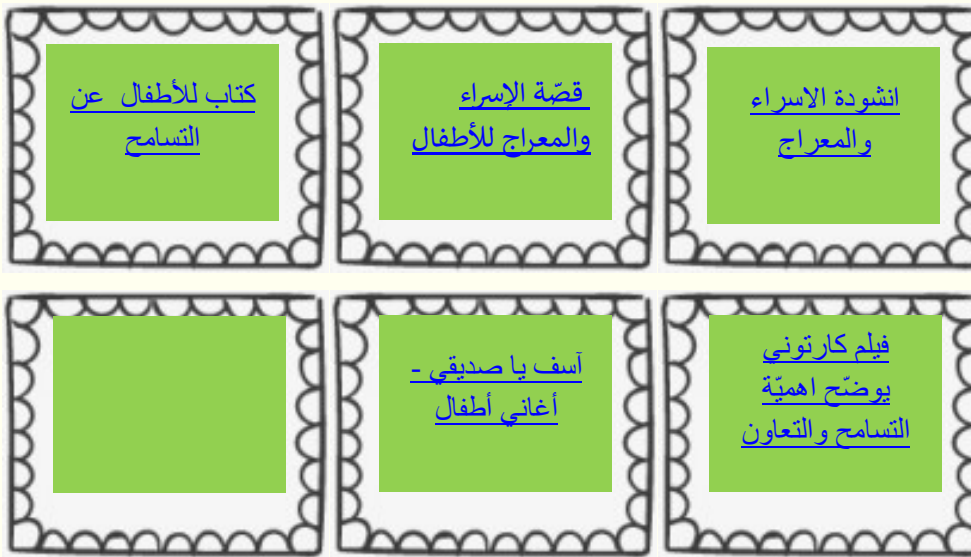
שיחה על ערכים ומנהגים חוּר حول القيم والعادات

ترتبط الأعياد والمناسبات الدينيّة بالأديان والمذاهب، ولكلٍ منها أعيادها ومناسباتها التي تحتفل بها على طريقتها الخاصّة، وكثير من المناسبات تقتصر طقوس إحيائها على دور العبادة بالصلاة والذكر والكلمات المناسبة للذكرى وتأخذ غالباً الطابع الرسمي. وتتميّز الأعياد والمناسبات بالقيم التي نتبعها. والعادات التي نمارسها كي نحافظ على التراث والثقافة الخاصة بكل مجتمع.

פעילויות חינוכיות לקראת החג פעילויות لهذه المناسبة:

- * التعرف على المسجد الحرام في مدينة مكة المكرمة (مشاهدة فيلم او صور للمسجد)
- * التعرف على المسجد الأقصى في بيت المقدس | القدس (مشاهدة فيلم او صورة او زيارة الأقصى في القدس مع الأهل)
- * التعرف على البراق (دابة بيضاء ذات أجنحة) الغير موجودة على الأرض. (نتخيل البراق ونرسمه)
- * التعرف على المدن : مكة والقدس .
- * التعرف على فنانيين رسموا القدس . والقيام بمعرض للوحات الفنانين.

סיפורים ושירים ופעילות לשונית قصص وأناشيد



كلمات أنشودة الإسراء والمعراج

اللازمة: ما أروعَ الأضواء _ ما أروعَ ما أروعَ ل ادوام

والعُطر في الأجواء - وال عوטרِي في ل اغ'وا

يا ليلةَ الإسراء، مرحا _ يا ليلتا ل ايسرأا مارحأ

مرحأ بكِ مرحا (2) _ مارحأ بيكي مارحأ (2)

אוצר מילים, מושגים קשורים ثروة لغوية، مصطلحات مرتبطة في العيد.

* **الإسراء** - هي رحلة اسراء النبي من المسجد الحرام الى مسجد الأقصى

الإسراء (اسم) معناه- السَّيْرُ ليلاً . (المصدر) أسرى. (الفاعل) سرى الليل- مضى وذهب.

* **المعراج** - هي رحلة سماويةً تَمَّتْ بقدرة الله لرسول الله من بيت المقدس الى السماوات العلا ثم الى سدره المنتهى.

المعراج (اسم) معناه مصعد أو الصعود . (الفاعل) عَرَجَ = صَعَدَ

* **مسجد الحرام** - سُمِّيَ المسجدُ الحَرَامُ لِحُرْمَتِهِ أي لشرفه على سائر المساجد لأنه حُصِّنَ بأحكام ليست لغيره.

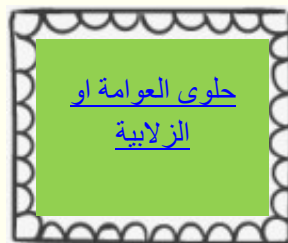
* **مَسْجِدُ الْأَقْصَى** - سُمِّيَ بِالْأَقْصَى لِبُعْدِ الْمَسَافَةِ بَيْنَهُ وَبَيْنَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ.

* **البراق** - دابةٌ بيضاء طويلة فوق الحمار ودون البغل تَضَعُ حَافِرَهَا حيثُ يَصُلُّ نَظَرُهَا.

أشغال يدوية وفن



حلويات لهذه المناسبة



أطيب التَّهاني لذكرى الإسراء والمعراج

وكل عام وأنتم وأنتم بخير!